

出國報告（出國類別：交流訪問）

頒發 2015 年第 2 期蒙古優秀清寒學生臺灣獎學金暨考察設置蒙古洗腎中心

服務機關：蒙藏委員會

姓名職稱：陳明仁參事兼主任秘書

于琍雯編譯員

派赴國家：蒙古國

出國期間：104 年 11 月 24 日至 29 日

報告日期：105 年 2 月 18 日

摘 要

本次出差主要為辦理頒發 2015 年第 2 期蒙古優秀清寒學生臺灣獎學金；有鑑於臺蒙雙方長期醫療交流合作行之有年，藉由衛生福利部委託國立臺灣大學醫學院附設醫院執行醫療器材援助平台計畫醫師及醫療工程人員，前往蒙古國烏蘭巴托市第二醫院、科布多省省立醫院考察洗腎中心之機會同行前往，以期開發本會未來臺蒙醫療合作項目。另與本會蒙事業務往來單位及人員會晤，計有蒙古對太平洋地區友好國家合作協會會長、我駐蒙古代表處代表、蒙古國會副議長及議員、蒙古警察總署副署長、科布多省省長、副省長、衛生局長、科布多省議會副議長、科布多省立醫院院長、科布多省地方法院及高等法院院長、科布多省檢察署檢察長、科布多省 Makhhan 鎮健康中心主任等會面洽談未來各項合作事宜。

目 次

一、 計畫緣起與目的.....	4
二、 臺灣獎學金典禮及考察洗腎中心紀要.....	5
三、 工作日程.....	7
四、 建議事項.....	9
五、 附 錄.....	10
(一) 行程表	
(二) 活動照片	

一、計畫緣起與目的

蒙藏委員會（以下簡稱本會）為鼓勵蒙古優秀清寒學生順利完成學業，依據「蒙藏委員會發給蒙古優秀清寒學生臺灣獎學金實施方案」，自 2003 年起開始，透過蒙古對太平洋地區友好國家合作協會與蒙古教育部合作，提供每學期 55 名、每年兩學期共 110 位名額之獎學金予蒙古優秀清寒學生，每名可獲美金 250 元，藉以協助蒙古當局培養優秀青年，加強臺蒙間各項合作計畫與雙方學術交流，增進雙方實質友好關係。本項方案實施之後，可有效協助蒙古培養優秀青年，且可增進蒙古青年對臺灣的瞭解及友誼，成為臺蒙間重要橋樑，對本會推展與蒙古關係尤有助益。

另外，為增加臺蒙醫療交流合作之深度，特與衛生福利部委託國立臺灣大學醫學院附設醫院執行醫療器材援助平台計畫醫療工程人員、衛生福利部臺北醫院腎臟科醫師，一同前往蒙古國烏蘭巴托市第二醫院、科布多省省立醫院考察當地醫院及洗腎中心，蒐集當地洗腎設備市場資訊作為本會未來推動臺蒙醫療交流合作業務之參考數據。並與科布多省國會議員巴特朝格(D. BATTSOGT)會談蒙古西部醫療中心現況，同時拜會科布多省省長、副省長、衛生局長、省議會副議長，以及科布多省檢察署、高等法院均熱誠接待本團成員，並拜會蒙古警察總署會商 2015 年蒙古警政班來臺培訓事宜。

二、臺灣獎學金典禮及考察洗腎中心紀要

- (一) 2015 年第 2 期蒙古優秀清寒學生臺灣獎學金頒獎典禮：11 月 25 日下午 6 時假烏蘭巴托市 ELITE 政府會館舉辦。由蒙古對太平洋地區友好國家合作協會高陶甫 (D. GOTOV) 會長、本會陳參事兼主任秘書明仁、我駐蒙古代表處楊心怡代表、蒙古國會朝格 (L.TSOG) 副議長、國立蒙古大學校長爾.巴特額爾登 (P.BAT-ERDENE) 致辭暨頒獎。本次共有 55 名學生獲獎 (1 名學生因故未能到場)。學生分別來自國立蒙古大學、國立蒙古藝術文化大學及國立蒙古農業大學等 21 所大專院校。當日並有蒙古教育暨科學部、蒙古檢察總署、蒙古警察總署、國會議員及助理、我駐蒙代表處及蒙古家扶中心等當地各界人士參加，典禮簡單隆重。
- (二) 與蒙古警察總署巴特爾賈布 (S. BAATARJAV) 副署長等人會面，會談籌辦 2015 年蒙古警政研習班課程內容事宜。
- (三) 拜會烏蘭巴托市第二醫院洗腎中心，由衛生福利部臺北醫院腎臟科張凱迪醫師、衛生福利部委託國立臺灣大學醫學院附設醫院執行醫療器材援助平台計畫醫療工程人員呂重明主任、吳玉洺組長、林佑易工程師實地勘查烏蘭巴托市第二醫院洗腎中心，並與院方洽詢洗腎病房、相關設備及運作現況。
- (四) 拜會科布多省省政府，由省長德.策灣阿熱部登 (D.TSVENARVUDEN) 接見，並由該省副省長、衛生局長陪同。德.策灣阿熱部登省長先概略介紹科布多省，並敘及西部醫療中心現況與希望未來加強雙邊交流。會談後本會陳明仁主秘接受當地電視臺現場專訪，說明本會此次訪蒙考察設置洗腎中心相關事宜；會後亦與該省地方法院及高等法院院長、檢察署檢察長會晤，渠等均曾參加本會主辦之蒙古法官、檢察官培訓班，除對來臺受訓課程及活動讚譽有加，並對本會協助該國培訓司法各界人才表達感謝，並希望未來能持續雙邊交流與各項訓練活動。
- (五) 拜會科布多省省立醫院洗腎中心，聽取院長簡報。醫療工程專業人員臺大醫院呂重明主任、吳玉洺組長與台北市立聯合醫院林佑易工程師實地勘查洗腎機、RO 水設備，並採取部分 RO 水回臺檢測；另衛生福利部臺北醫院腎臟科張凱迪醫師則與該中心負責醫師深入詳細討論洗腎中心運作細節，建議有必要協助與提昇該院洗腎中心醫療人員專業培訓，以有助於未來洗腎中心

永續運作。

(六) 拜會科布多省 MAHAN 鎮健康中心，參觀當地基層醫療單位現況，本團醫療工程人員呂重明主任、吳玉洺組長、林佑易工程師協助該中心檢測現有醫療儀器與設備，協助修復完成該中心部分器械與設備。

三、工作日程

第一日 11月24日

晚間飛抵烏蘭巴托後，旋與德系 Fresenius 洗腎機代理廠商會面，探詢洗腎機設備相關事項。目前該廠商常銷售之系統 Fresenius 4008S，廠商宣稱該設備目前在蒙古的市場佔有率約為 61%。

第二日 11月25日

陳參事兼主任秘書明仁拜會蒙古警察總署，同團醫事人員另行拜會烏蘭巴托市第二聯合醫院，由院長 Gendaram 出面接待，並討論洗腎室之運作情形，該院亦協助訓練其他蒙古醫院派員學習血液透析之技術。該院洗腎室配置中央式純水供應系統，目前共有 8 台洗腎機，其中 4 台為日本 Nipro 牌洗腎機，4 台為德國 Fresenius 廠牌，目前可治療 32 至 34 個病人。晚間於蒙古政府 Elite 會館頒發 2015 年第 2 期蒙古優秀清寒學生臺灣獎學金，其後並與國會議員巴特朝格 (D.BATTSOGT) 會面。

第三日 11月26日

自烏蘭巴托市前往科布多省，科布多省省立醫院院長接機，抵達後拜會省長、副省長、衛生局長等，並說明設置洗腎中心計畫，同時至科布多醫院，由院長 Bayartogtokh 接待，並報告醫院之現況。

科布多省立醫院為蒙古西部 5 省的後送醫院，照護人口約 31 萬人。2012 年開始接受洗腎治療病人，配置 2 台德製 Fresenius 洗腎機及一台移動式純水製造機。洗腎室配置 1 位醫師，2 名護理師，2 名技術員。目前持續洗腎病人 15 名，病人一個星期洗腎 2 至 3 次不等。依當地現況及未來需求，預估需 4 至 6 台洗腎機才可以滿足未來治療的需要。

本次到科布多省省立醫院，亦同時評估 8 年前我國捐贈至該醫院之電腦斷層掃描儀，目前電腦斷層掃描儀操作使用良好，平均一天掃描 3 至 5 位病患，對當地急重症病人幫助很大。掃描儀操作員 Ms. Norad 於 4 年前至國立臺灣大學醫學院附設醫院，學習操作及簡單維護電腦斷層掃描儀，至今該掃描儀仍可正常運作，足見良好的訓練對設備之穩定性具有關鍵性影響。此外亦與科布多省地方法

院、高等法院院長及數位曾來臺受訓法官會面，並參訪當地職校。

第四日 11月27日

本日出發前往科布多市東南方的 Mankhan 健康中心訪問，該健康中心作為該地區第一線的醫療資源，照護該地區約 4,000 人的健康。目前配置 3 名醫師以及約 20 名醫護人員。參訪過程中，協助該健康中心手術室處理抽吸系統設備、新生兒處理台、診療手術燈之無法運作的問題。其中診療手術燈及抽吸系統均為簡單故障，經修復後現場立即恢復運作；本團人員並告知後續簡易排除故障方法。另建議該健康中心可與科布多省省立醫院合作，負責設備維護技術人員可定期至各健康中心檢修。回程途中拜訪牧民家庭，體驗蒙古包生活。

第五日 11月28日

本日前往科布多省省立醫院洗腎室採樣未處理的水及處理過後的純水，以作為後續分析檢討該洗腎室水質現況，了解純水系統的需求，另與科布多省副議長、檢察長等會面，之後飛返烏蘭巴托市，當晚即安排與另一洗腎機 Nipro 代理商詢問設備相關資訊。廠商表示，現於蒙古共有 80 台洗腎設備運作中。

第六日 11月29日

從烏蘭巴托返回台灣。

四、建議事項：

- (一) 本會自 2003 年起，持續提供蒙古優秀清寒學生臺灣獎學金每年 2 學期計 110 名，除實質援助當地清寒優秀學生外，並廣續與蒙古教育當局、高等教育學府與相關各界維繫良好情誼及互動。本活動於協助該國人才培育、增進蒙古青年認識臺灣、維持及建立與該國政界和教育各界人士聯繫於當地認識本會業務，對蒙各項工作推動至為相關重要，建議廣續辦理，以維繫本會與該國政界、教育當局與當地對臺友好關係。
- (二) 洗腎設備部分，考量有效維持設備之長期正常運作，原則上以當地廠商提供之設備較佳，對於後續之維修保養亦可具有一致性。惟洗腎設備於臺灣之價格遠低於蒙古廠商提供之價格，若當地廠商堅持提供之條件苛刻，可考慮由國內採購送至當地裝機，亦可以多一台設備做為故障時或保養時的維持使用，以維持治療能量。
- (三) 有鑑於捐贈科布多省醫院的電腦斷層掃描儀可以正常運作達 8 年以上，足見落實相關人員之教育訓練非常重要。因此捐贈洗腎設備，亦應提供洗腎設備相關醫工、醫護人員，甚至於有關專業科別如內科或腎臟科專科醫師、護理人員之訓練，確保設備可以於往後順利運作。

五、附錄

(一) 行程表

日期	行程內容	住宿地點
第一天 11/24 星期二	*搭機前往烏蘭巴托 *主要會晤人士： -- 蒙古對太平洋地區友好國家合作協會剛巴特(Kh. GANBAATAR)董事長 -- 我駐蒙古代表處楊心怡代表	烏蘭巴托市
第二天 11/25 星期三	*拜會烏蘭巴托市第二聯合醫院 *拜會蒙古警察總署巴特爾賈布(S. BAATARJAV)副署長 *2015年第2期蒙古優秀清寒學生臺灣獎學金頒獎典禮 *主要會晤人士： -- 蒙古國會朝格(L. TSOG)副議長 -- 國立蒙古大學爾.巴特額爾登(P. BAT-ERDENE)校長 -- 蒙古對太平洋地區友好國家合作協會高陶甫(D. GOTOV)會長 -- 國會議員巴特朝格(D. BATT SOGT)	烏蘭巴托市
第三天 11/26 星期四	*搭機赴科布多省 *拜會科布多省省長、副省長、衛生局長 *拜會科布多省地方法院、高等法院 *拜會科布多省省立醫院	科布多省
第四天 11/27 星期五	*拜會科布多省 Makhan 鎮健康中心 *前往科布多省省立醫院水質採樣	科布多省
第五天 11/28 星期六	*與科布多省檢察署檢察長會晤 *與科布多省省議會副議長會晤 *搭機赴烏蘭巴托市	烏蘭巴托市
第六天 11/29 星期日	*搭機返臺	--

(二) 活動照片



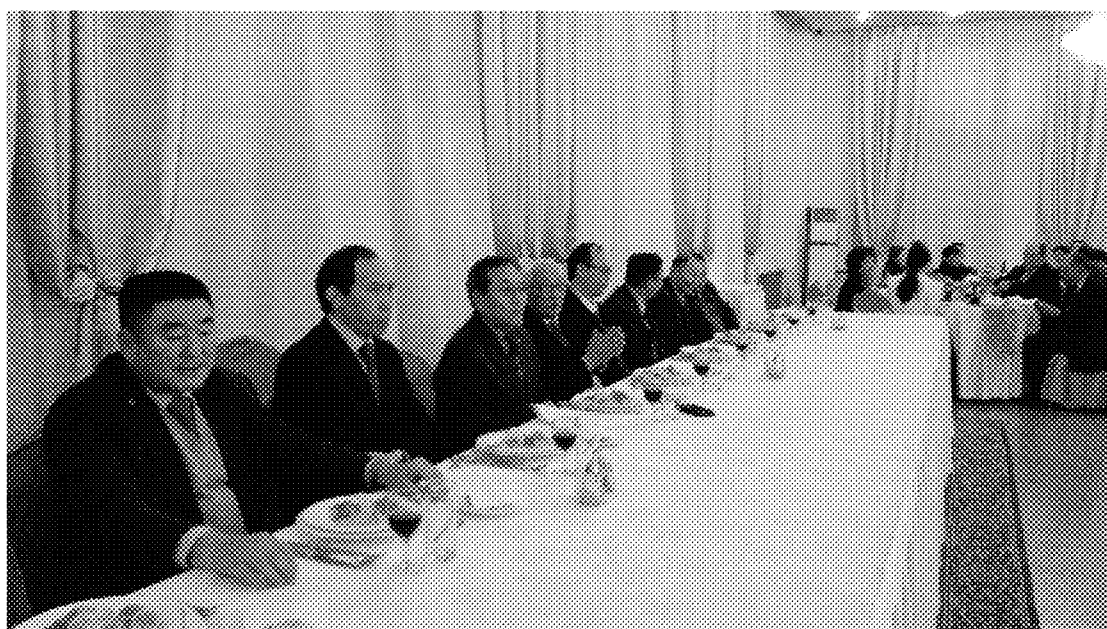
陳明仁主秘與高陶甫會長、楊心怡代表於臺灣獎學金典禮會場



陳明仁主秘與國立蒙古大學校長爾.巴特額爾登（P.BAT-ERDENE）於臺灣獎學金典禮會場



2015年第2期蒙古優秀清寒學生臺灣獎學金受獎學生



2015年第2期蒙古優秀清寒學生臺灣獎學金典禮蒞臨貴賓



蒙古對太平洋國家合作協會高陶甫(D.GOTOV)會長致詞



本會陳明仁主秘致詞



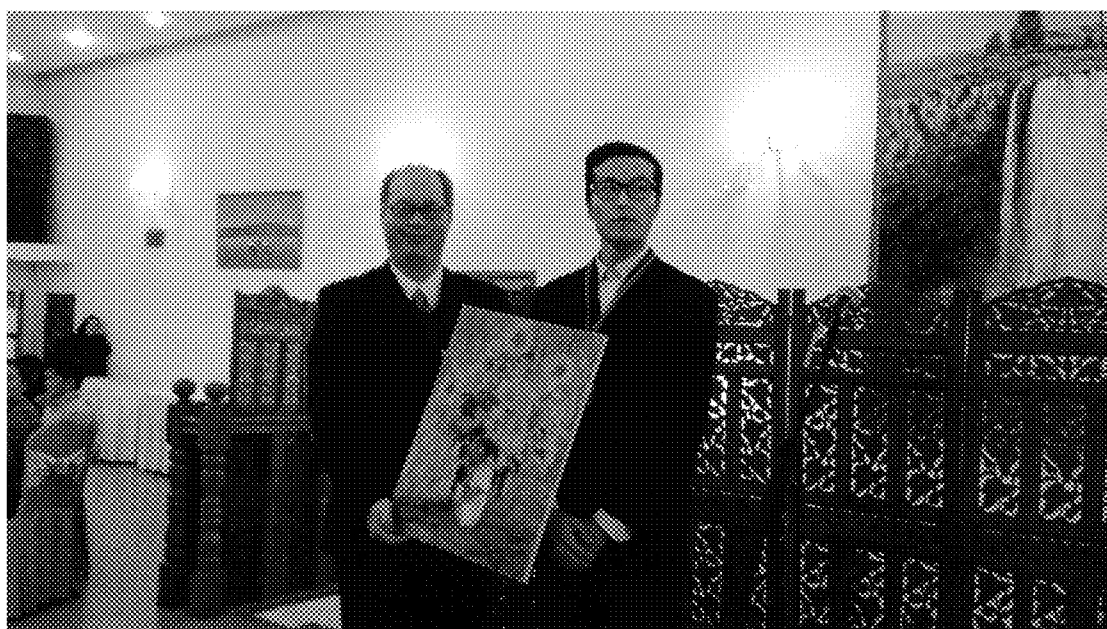
蒙古國會勒·朝格(L. TSOG)副議長致詞



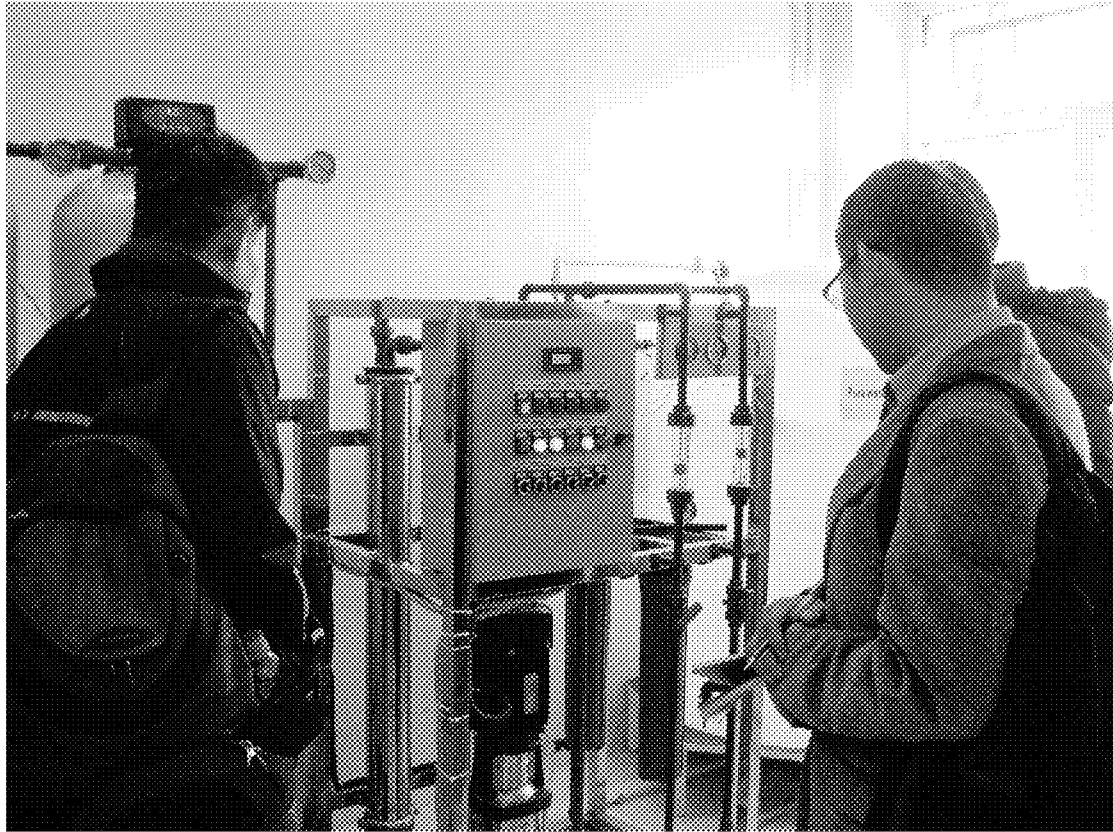
我駐蒙古代表處楊心怡代表致詞



臺灣獎學金受獎學生表演蒙古歌舞



臺灣獎學金受獎學生致贈畫作予本會



視察烏蘭巴托市第二醫院洗腎室 RO 水設備



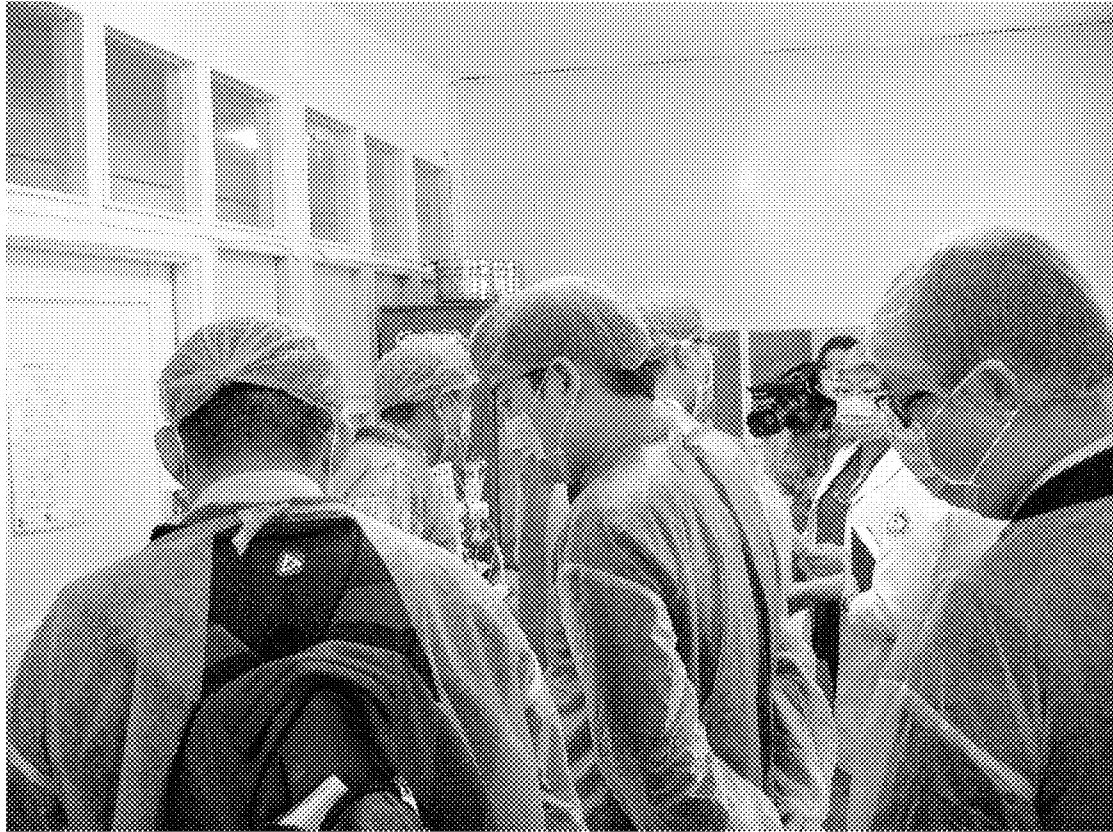
陳明仁主秘與科布多省德.策灣阿熱部登 (D. TSVENARVUDEN) 省長合影



本團人員與科布多省省長會面合影



陳明仁主秘接受科布多省地方電視臺專訪



視察科布多省省立醫院洗腎室



衛生福利部臺北醫院腎臟科張凱迪醫師接受科布多省地方電視臺專訪



拜會科布多省地方法院



拜會科布多省高等法院



協助科布多省 Makhan 鎮健康中心修復醫療器材



於科布多省 Mankhan 健康中心手術室維修設備



科布多省檢察署致贈本會紀念品



與科布多省省議會副議長布和包德.諾魯夫(BUKHBOLD.Norov)會面